



www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pecpodsnezkou.cz



Kowary 6.10.2009 r.

BP-3410-5/09

Gmina Miejska Kowary
reprezentowana przez Burmistrza Kowar
z siedzibą w Urzędzie Miejskim w Kowarach

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT

Przedmiot zamówienia współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 w ramach projektu pn. „TRANSKARKONOSZE – wzrost atrakcyjności turystycznej pogranicza polsko – czeskiego poprzez stworzenie jednolitego systemu oznakowania miast partnerskich” o numerze PL.3.22/2.2.00/08.00042. Umowa sygn. 37779/2008-71

Na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 223 poz. 1655 oraz zmiany Dz. U. z 2008 r. Nr 171 poz. 1058 ze zm.), Gmina Kowary zaprasza do składania ofert na:

Wykonanie prezentacji multimedialnej w czterech językach (polskim, niemieckim, angielskim, czeskim) zawierającej:

1. Wirtualny spacer po atrakcjach turystycznych Kowar wykonany w oparciu o panoramy sferyczne. Wykaz atrakcji turystycznych stanowi załącznik Nr 4.
2. Pięciominutowy film o Kowarach zachęcający do przyjazdu do Kowar, opowiadający o atrakcjach Kowar, najciekawszych imprezach odbywających się w Kowarach.
3. Informację o ofercie turystycznej i kulturalnej Kowar.
4. Informację o atrakcjach turystycznych i kulturalnych miast partnerskich (Karpacz, Pec pod Śnieżką).
5. Informację o projekcie „Transkarkonosze”, z którego finansowana jest prezentacja (krótki opis, wartość projektu, źródła finansowania, okres realizacji).

Dodatkowe zadania wykonawcy:

1. Napisanie tekstu do pięciominutowego filmu, zachęcającego do przyjazdu do Kowar, opowiadający o najciekawszych atrakcjach Kowar oraz o najważniejszych imprezach odbywających się w Kowarach.
2. Produkcja filmu w czterech językach.
3. Tłumaczenie elementów prezentacji na język niemiecki, angielski, czeski.
4. Wykonanie wirtualnego spaceru z panoram sferycznych.
5. Wytłoczenie prezentacji w ilości 10.000 sztuk na płycie CD, Okładka SLIM.
6. Nadruk na płycie i okładce.
7. Umieszczenie wykonanej prezentacji w Internecie.
8. Wykonawca przekaze Zamawiającemu autorskie prawa majątkowe do dzieła będącego przedmiotem zamówienia.

Zamawiający zapewnia:

1. Przetłumaczone teksty o atrakcjach turystycznych Kowar.
2. Przetłumaczone teksty o projekcie „Transkarkonosze”.
3. Przetłumaczone teksty o miastach partnerskich.

Termin realizacji zadania:

do dnia 02.11. 2009 r.



www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pęcPodsnezkou.cz



Do oferty należy dołączyć:

1. Aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
2. Formularz ofertowy – załącznik Nr 1.
3. Oświadczenie – załącznik Nr 2.

Miejsce i termin składania ofert:

Ofertę należy złożyć w kopercie z dopiskiem:

„Wykonanie prezentacji multimedialnej”

Ofertę należy składać na adres: Urząd Miejski w Kowarach ul. 1 Maja 1A, 58-530 Kowary w Biurze Obsługi Klienta pok. nr 1

Termin składania ofert:

do dnia **14.10.2009 r. do godz. 10.00.**

Otwarcie ofert:

14.10.2009 r. godz. 10:30 w siedzibie Zamawiającego – w sali konferencyjnej, II piętro.

Kryterium wyboru oferty:

Kryterium wyboru oferty będzie najniższa cena za wykonanie usługi.

Zaproponowaną cenę ryczałtową należy podać jako wartość netto i brutto.

Osoba do kontaktów z Wykonawcami:

Pan Bartosz Lipiński – Kierownik Biura Promocji, Rozwoju i Przedsiębiorczości tel.: 075 64 56 115

Załączniki:

1. Formularz ofertowy – załącznik Nr 1.
2. Oświadczenie – załącznik Nr 2
3. Cena oferty – załącznik Nr 3
4. Wykaz atrakcji turystycznych – Kowar załącznik Nr 4



www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pecpodsněžkou.cz



(pieczęć Wykonawcy)

ZAŁĄCZNIK Nr 1:

FORMULARZ OFERTOWY

Wykonanie prezentacji multimedialnej

Wykonawca :

1. Zarejestrowana nazwa Przedsiębiorstwa (jednostki, podmiotu):

.....
.....

2. Zarejestrowany adres Przedsiębiorstwa (kod, miejscowość, województwo, powiat, ulica, nr domu, nr lokalu):

.....
.....

3. REGON:

4. NIP:

5. Numer telefonu (z numerem kierunkowym):

6. Numer faksu:

7. Nazwa banku i numer konta bankowego:

.....

8. Internet: http://



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
Przekraczamy granice/Przekraczamy granice



Ci1 3 / Cel 3
2007.2013



www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pęcPodsnezkou.cz



9. e-mail:@.....

Wykonawca

.....
(data, podpis, pieczęć)



(pieczęć Wykonawcy)

ZAŁĄCZNIK Nr 2: „Oświadczenia Wykonawcy”

1. Wyrażam chęć uczestnictwa w postępowaniu o zamówienie publiczne w trybie art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych, organizowanym przez Zamawiającego – Gminę Kowary reprezentowaną przez Burmistrza Kowar z siedzibą w Urzędzie Miejskim ul. 1 Maja 1A 58-530 Kowary - w terminach i pod warunkami określonymi w ogłoszeniu;
2. oświadczam, że posiadam uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
3. oświadczam, że posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuję potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia lub przedstawię pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia;
4. oświadczam, że znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
5. oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych;
6. oświadczam, że zapoznałem się ze szczegółowymi warunkami zamówienia zawartymi w ogłoszeniu i przyjmuję je bez zastrzeżeń;

Wykonawca

.....
(data, podpis, pieczęć)



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
Przekraczamy granice/Przekraczajemy granice



Ci1 3 / Cel 3
2007.2013



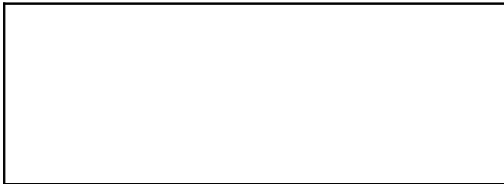
www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pęcPodsnezkou.cz



(pieczęć Wykonawcy)

ZAŁĄCZNIK Nr 3:

„Cena oferty” - znaczenie 100 %

1. Cena netto (tj. bez podatku VAT) za przedmiot zamówienia tzn. za **wykonanie prezentacji multimedialnej**

cyfrowo: złotych

słownie: złotych

VAT %

2. Cena brutto (tj. z podatkiem VAT)

cyfrowo: złotych

słownie: złotych



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
Przekraczamy granice/Przekraczamy granice



Ci1 3 / Cel 3
2007.2013



www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pęcPodsnezkou.cz



Wykonawca

.....
(data, podpis, pieczęć)



www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pęcPodsnezkou.cz



ZAŁĄCZNIK Nr 4:

Wykaz atrakcji turystycznych Kowar:

1. Dom Kultury,
2. Dom Tradycji Miasta Kowary,
3. Grobowiec rodziny von Reuss,
4. Kaplica św. Anny,
5. Kościół Parafialny,
6. Kowarska Starówka,
7. Pałac Ciszyca,
8. Pałac Nowy Dwór,
9. Park Miniatur Zabytków Dolnego Śląska,
10. Przełęcz Okraj,
11. Szpital Bukowiec,
12. Szpital Wysoka Łąka,
13. Sztolnie Kowary.